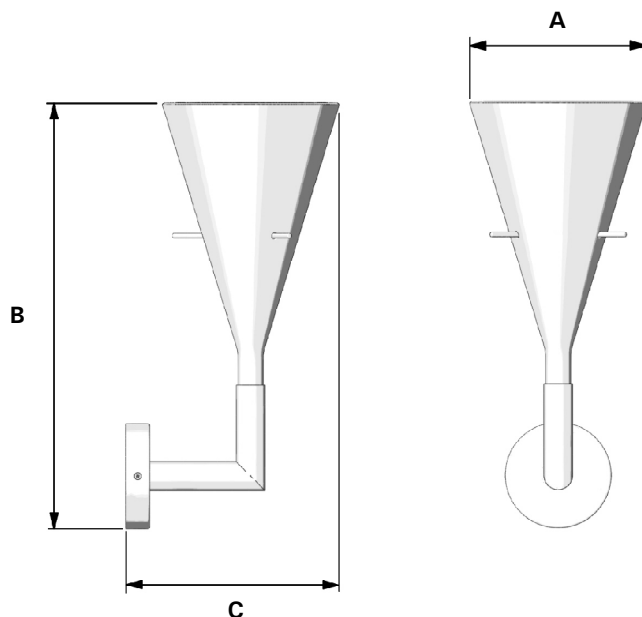
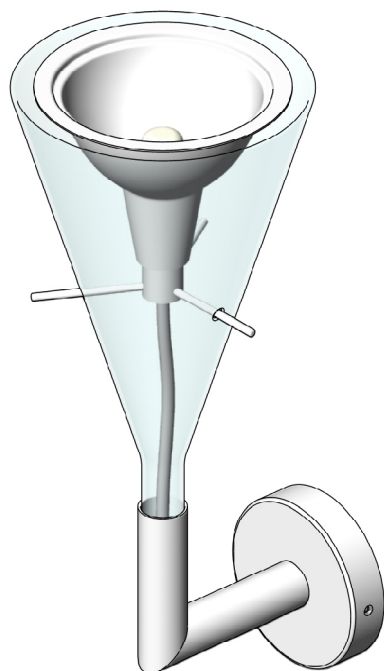


Franco Raggi, 1999



CODICE Code/Code Kode/Código	TENSIONE Voltage/Tension Spannung/Tensión	LAMPADINA Bulb/Ampoule Glühbirne/Bombilla	CARATTERISTICHE Features/Caractéristiques Merkmale/Características	DIMENSIONI in cm Dimensions in cm/Dimensions en cm Abmessungen in cm/Dimensiones en cm
3314	240V	1x205W max E27 (HA) *	IP20	A: 18 - B: 46 - C: 23



Conforme alla norma di riferimento EN 60598-1:2004 e EN 60598-2-1:1989 e quindi conforme alla direttiva 2006/95.
 In compliance with EN 60598-1:2004 and EN 60598-2-1:1989 and so with Directive 2006/95.
 Conforme à la norme de référence EN 60598-1:2004 et EN 60598-2-1:1989 et donc à la Directive 2006/95.
 Der Norm EN60598-1:2004 und EN 60598-2-1:1989 und dann den Richtlinien 2006/95 entsprechend.
 Conforme a la norma EN60598-1:2004 y EN 60598-2-1:1989 y por consiguiente a la directiva 2006/95.



Applicabile su superfici normalmente incombustibili.
 Can be applied to normally inflammable surfaces.
 Installable sur des surfaces normalement inflammables.
 Auf normalerweise entzündbaren Oberflächen montierbar.
 Aplicable sobre superficies normalmente inflamables.



Distanza minima tra apparecchio e oggetti illuminati.
 Minimum distance between fixture and illuminated objects.
 Distance minimale entre appareil et objets éclairés.
 Mindestabstand zwischen dem Gerät und den beleuchteten Gegenstände.
 Distancia mínima entre aparato y objetos iluminados.



Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.
 Before any operation on the fixture, please disconnect the power supply.
 Avant toute opération sur l'appareil déconnecter la tension de réseau.
 Vor jeder Montage oder Instandsetzung des Geräts den Strom ausschalten.
 Antes de efectuar cualquier operación sobre el aparato, desconectar la tensión de red.

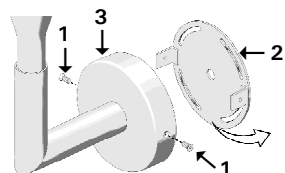


In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, per la sostituzione contattare un rivenditore FontanaArte o personale qualificato.
 In case of damage to the feeding cable, please contact a FontanaArte dealer or qualified personnel for replacement.
 En cas d'endommagement du câble d'alimentation, pour le remplacement il faut contacter un revendeur FontanaArte ou un personnel compétent.
 Im Fall von Beschädigung des elektrischen Kabels, bitte Kontakt mit einem FontanaArte Händler oder mit einem qualifizierten Handwerker aufnehmen.
 Si el cable de alimentación estuviera dañado, contactar a un vendedor de FontanaArte o a personal cualificado para sustituirlo.

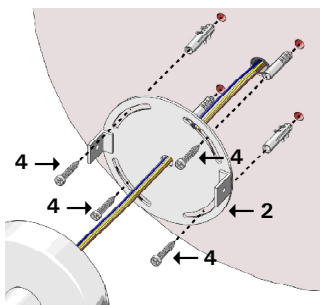


* Le nuove lampadine Halogen Energy Saver consentono un risparmio energetico medio del 25-30% e hanno una durata doppia rispetto alle lampade classiche ad alogeni o a incandescenza, a parità di prestazioni luminose.
 * The new Halogen Energy Saver lighting sources allow an average energy saving of 25-30% and they last twice as long as ordinary halogen or incandescent light bulbs, with the same lighting performances.
 * Les nouvelles ampoules Halogen Energy Saver permettent une économie d'énergie moyen de 25-30% et elles ont une durée double par rapport aux ampoules classiques à halogènes ou à incandescence, avec les mêmes performances lumineuses.
 * Die neuen Glühbirnen Halogen Energy Saver ermöglichen ein mittleres Energiesparen von 25-30% und dauern doppelt so lang wie die klassischen Halogenlampen oder Glühbirnen, mit denselben Lichtleistungen.
 * Las nuevas bombillas Halogen Energy Saver permiten un ahorro energético medio del 25-30% y duran el doble que las bombillas clásicas halógenas o incandescentes, a paridad de prestaciones luminosas.

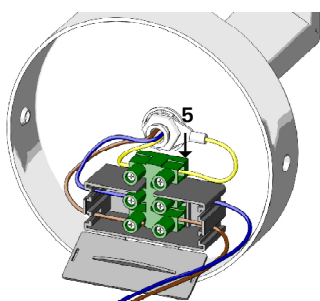
FontanaArte si riserva di apportare tutte le modifiche necessarie al miglioramento del presente prodotto in qualsiasi momento e senza preavviso.
 FontanaArte reserves the right to introduce all changes required for the improvement of the present product at any time and without prior notice.
 FontanaArte se réserve d'apporter à n'importe quel moment et sans préavis toute modification nécessaire pour l'amélioration du produit.
 FontanaArte kann jederzeit und ohne Vorankündigung die technischen und die strukturellen Merkmale verändern, um ihre Produkte zu verbessern.
 FontanaArte se reserva el derecho de efectuar las modificaciones que considera puedan mejorar este producto en cualquier momento y sin aviso previo.



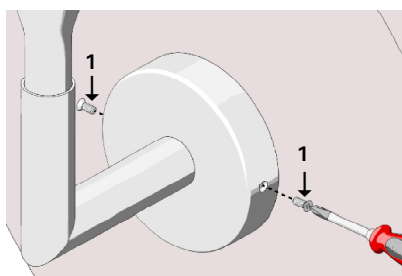
Allentare le due viti (1) e separare la piastra (2) dal corpo lampada (3).
 Loosen the two screws (1) and separate plate (2) from lamp body (3).
 Desserrer les deux vis (1) et séparer la plaque (2) du corps de la lampe (3).
 Die zwei Schrauben (1) herausschrauben und die Platte (2) aus dem Lampenkörper (3) trennen.
 Aflojar los dos tornillos (1) y separar la placa (2) del cuerpo lámpara (3).



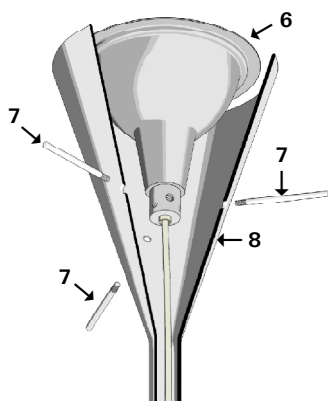
Praticare i fori alla parete, far passare i cavi di alimentazione attraverso il foro sulla parte centrale della piastra (2) e fissare la piastra per mezzo delle viti (4), facendo attenzione alla posizione dei due fori laterali per il fissaggio del corpo lampada.
 Make the holes in the wall, let the feeding cables go through the hole on the central part of plate (2) and fix the plate by means of screws (4), paying attention to the position of the two side holes for the fixing of the lamp body.
 Percer les trous à la paroi, faire passer les câbles d'alimentation à travers le trou sur la partie centrale de la plaque (2) et fixer la plaque au moyen des vis (4), en faisant attention à la position des deux trous latéraux pour la fixation du corps de la lampe.
 Die Löcher auf der Wand ausführen, die Speisekabel durch das Loch in der Mitte der Platte (2) durchgehen lassen und die Platte mit den Schrauben (4) befestigen; auf die Position der zwei seitlichen Löcher zur Befestigung des Lampenkörpers achten.
 Realizar los agujeros en la pared, hacer deslizar los cables de alimentación en el agujero en la parte central de la placa (2) y fijar la placa mediante los tornillos (4), teniendo cuidado con la posición de los dos agujeros laterales para la fijación del cuerpo lámpara.



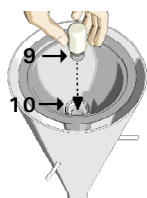
Effettuare i collegamenti all'apposito morsetto (5) facendo attenzione a collocare il cavo di messa a terra in prossimità del simbolo ⚡.
 Carry out the electrical connections to the proper terminal (5) being careful to position the earthing cable near symbol ⚡.
 Brancher à la borne adéquate (5) en faisant attention à positionner le câble de mise à la terre près du symbole ⚡.
 Die Kabel an der dazu bestimmten Klemme (5) anschließen. Das Erdungskabel nahe bei dem Symbol ⚡ positionieren.
 Efectuar las conexiones eléctricas al borne específico (5) teniendo cuidado con poner el cable de tierra cerca del símbolo ⚡.



Portare il corpo della lampada in battuta alla parete e fissarlo alla piastra tramite le due viti (1).
 Bring the lamp body against the wall and fix it to the plate by means of the two screws (1).
 Positionner le corps de la lampe sur la paroi et le fixer à la plaque à l'aide des deux vis (1).
 Den Lampenkörper gegen die Wand positionieren und an der Platte durch die zwei Schrauben (1) befestigen.
 Poner el cuerpo lámpara sobre la pared y fijarlo a la placa mediante los dos tornillos (1).



Montare il riflettore (6) sul corpo lampada e, per fissarlo all'apparecchio, inserire i tre distanziali (7) nei fori che si trovano sul diffusore (8) e avvitarli nei fori del riflettore.
 Position reflector (6) on lamp body and, in order to fix it to the fixture, insert the three spacers (7) into the holes on diffuser (8) and screw them in the reflector holes.
 Assembler le réflecteur (6) sur le corps de la lampe et, pour le fixer sur l'appareil, insérer les trois entretoises (7) dans les trous qui se trouvent sur le diffuseur (8) et les visser dans les trous du réflecteur.
 Den Reflektor (6) am Lampenkörper montieren, um ihn an dem Gerät zu befestigen, die drei Abstandsstücke (7) in die Löcher des Diffusors (8) einstecken und sie in den Mittellöchern des Reflektors festschrauben.
 Montar el reflector (6) en el cuerpo lámpara y, para fijarlo al aparato, introducir los tres distanciadores (7) en los agujeros que se encuentran en el difusor (8) y atornillarlos en los agujeros del reflector.



Inserire la lampadina (9) nell'apposito portalampada (10).
 Insert bulb (9) in the proper lamp holder (10).
 Insérer l'ampoule (9) dans la douille adéquate (10).
 Die Glühbirne (9) in die dazu bestimmte Lampenfassung (10) einstecken.
 Poner la bombilla (9) en el portalámpara adecuado (10).